

Ein Periodikum für neue Wege in den biomedizinischen Wissenschaften

ALTEX

ALTERNATIVES TO ANIMAL EXPERIMENTATION

Andreas Pahl, Stefan Szelenyi
and Kay Brune:

**Hypoxia induced
chemokine expression
in nasal epithelial cells:
Development of an
in vitro model for
chronic rhinosinusitis**

Wolfgang Pittermann und
Manfred Kietzmann:

**Bovine udder skin (BUS):
Prüfung von
Hautverträglichkeit und
Hautschutz**



Linz 2006

Programm und
Abstracts

Nachrichten

ECVAM Corner

Tagungsberichte

Termine



MEGAT

Application form

I herewith submit my application to be accepted as member of the Middle European Society for Alternative Methods to Animal Testing (MEGAT).

I agree on the storage of my personal data in the members list and on the distribution of this list (DVR 0842842).

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☐ Individual | ☐ Academic Institution |
| ☐ Company | ☐ other |

First name _____
Name _____
Title _____
University/Company _____
Department _____

please mark:

Univ./Comp is address for service:

- ☐ Yes ☐ No

Street/P.O.Box _____
ZIP-Code _____
City _____
Country _____
Telephon _____
Fax _____
E-mail _____
Profession _____

The annual membership fee amounts:
for individuals Euro 56,32 / CHF 88,-
for students Euro 23,62 / CHF 37,-
for companies etc. Euro 109,- / CHF 170,-

This amount includes the scientific journal ALTEX – Alternativen zu Tierexperimenten (Alternatives to Animal Testing) 4 times a year (shipping costs included) as well as reduced registration fees at the Congresses on Alternatives to Animal Testing in Linz/Austria (congress publications included).

Please send to:

MEGAT, Tanbrückgasse 24/2/38, A-1120 Vienna
Fax: +43-1-8179404
E-mail: info@zet.or.at



Herausgeberin:

Stiftung Fonds für versuchstierfreie Forschung (FFVFF, CH-Zürich), Geschäftsführung und wissenschaftliche Leitung Franz P. Gruber. Die Herausgabe erfolgt in Zusammenarbeit mit der Akademie für Tierschutz (D-Neubiberg), der Zentralstelle zur Erfassung und Bewertung von Ersatz- und Ergänzungsmethoden zu Tierversuchen (ZEBET, D-Berlin), dem Zentrum für Ersatz und Ergänzungsmethoden zu Tierversuchen (ZET, A-Linz) und der Doerenkamp-Zbinden Stiftung (CH-Zürich).

Redaktion:

Franz P. Gruber, Susanne Scheiwiller (CH-Zürich) und Horst Spielmann (D-Berlin). Lektorat (Deutsch): Irène Hagmann (CH-Zürich), Lektorat (Englisch): Sonja von Aulock (D-Konstanz).

In diesem Heft verwendete

Namenskürzel: Franz P. Gruber (fpg), Susanne Scheiwiller (sus), Claudia Mertens (cm), Susi Goll (sg)

Adressen:

FFVFF, Hegarstr. 9, Postfach 1766, CH-8032 Zürich,
Tel. +41-44-380 08 30, Fax +41-44-422 80 10,
E-Mail: altex@bluewin.ch; info@altex.ch
ALTEX, Postfach 100125,
D-78401 Konstanz,
Tel./Fax +49-7531-25833

Beirat:

Peter Bossard (CH-Horw)
Miroslav Cervinka (CS-Hradec Cralove)
Nicole Clemann (CH-Basel)
Klaus Cussler (D-Langen)
Andrzej Elzanowski (PL-Wroclaw)
Friedrich Harrer (A-Salzburg)
Thomas Hartung (I-Ispra, VA)
Jan G. Hengstler (D-Leipzig)
Jane Huggins (USA-Plainsboro)
Coenraad F. M. Hendriksen (NL-Bilthoven)
Claudia Mertens (CH-Winterthur)
Christoph A. Reinhardt (CH-Ottikon)
Brigitte Rusche (D-Neubiberg)
Walter Pfaller (A-Innsbruck)
Harald Schöffl (A-Linz)
Gotthard M. Teutsch (D-Bayreuth)
Jan van der Valk (NL-Utrecht)
Angelo Vedani (CH-Basel)

ALTEX im Internet:

<http://www.altex.ch>

<http://germany.elsevier.com/artikel/746930>
<http://altweb.jhsph.edu/science/pubs/altex/altex.htm>

ALTEX is indexed in MEDLINE, *Current Contents*®, *SciSearch*®, *ISI Document Solution*® and EMBASE. ALTEX unterstützt die "open access" Bestrebungen, alle Artikel können von der Redaktion kostenlos als pdf-file angefordert werden.

ALTEX wird mit Unterstützung folgender Organisationen und Sponsoren herausgegeben:

Stiftung Fonds für versuchstierfreie Forschung, FFVFF, CH-Zürich (www.ffvff.ch); Doerenkamp-Zbinden Stiftung, CH-Zürich (www.doerenkamp-zbinden.org), Tierschutzbund, CH-Dübendorf (www.tierschutzbund-zuerich.ch); Zürcher Tierschutz, CH-Zürich (www.zuerchertierschutz.ch); Stiftung „set“, D-Mainz (www.stiftung-set.de); Deutscher Tierschutzbund, D-Bonn (www.tierschutzbund.de); Menschen für Tierrechte – Tierversuchsgegner Baden-Württemberg e.V., D-Stuttgart (www.tierrechte-bw.org); Ligue Suisse contre la Vivisection, CH-Thônex (www.lscv.ch); Ärztinnen und Ärzte für Tierschutz in der Medizin, CH-Zürich (www.aerztefuertierschutz.ch).

Layout: H. P. Hösl

Druck: Stürtz GmbH, Würzburg

NEU:

Abo-Service und Vertrieb:

ALTEX Konstanz,
Tel.: +49-172 6272 224,
Fax: +49-7531 25833
Postfach 100125,
D-78401 Konstanz, Germany
E-Mail: info@altex.ch

Verlag:

Elsevier GmbH
Spektrum Akademischer Verlag
Slevogtstrasse 3-5, D-69126 Heidelberg
Tel. +49-6221-9126 324
Fax +49-6221-9126 370
m.braunbeck@elsevier.com
www.elsevier.de

Auflage: 900

Preise für Inserate auf Anfrage bei
info@altex.ch

Erscheinungsweise: vierteljährlich

Bezugsbedingungen für das Jahres- abonnement (Preise gültig ab 1. 1. 2006):

Bezugspreise für das Jahresabonnement
(4 Hefte):

Privat-Bezieher Europa € 75,00,
übrige Länder € 91,00

Institute, Privatbibliotheken, Firmen usw.: Europa
€ 150,00,

übrige Länder € 166,00

Alle Preise inkl. Versandkosten und MwSt.

Tierschutzorganisationen, Studierende und Abonnenten von ausserhalb Europas und Osteuropas können sich nach speziellen Abo-Konditionen erkundigen.

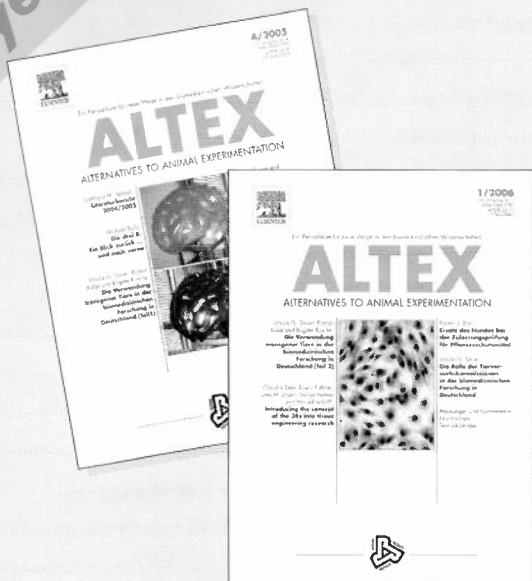
Ein Abonnement gilt, falls nicht befristet bestellt, zur Fortsetzung bis auf Widerruf. Kündigung des Abonnements ist nur zum Jahresende möglich und muß bis spätestens 15. November des laufenden Jahres eingegangen sein.

Aims and scope

ALTEX is the official journal of MEGAT (Mitteleuropäische Gesellschaft für Alternativen zu Tierversuchen), the Middle European Society for Alternatives to Testing in Animals. ALTEX is devoted to the publication of research on the development and promotion of alternatives to animal experiments according to the 3R concept of Russell and Burch: Refine, Reduce, and Replace. ALTEX is publishing original articles, short communications, reviews as well as news and comments, meeting reports and book reviews in German and abstracts of articles and short communications in English. Animal experiments are defined by the editors as experimental procedures using animals which may cause pain, suffering, and emotional harm to animals and which are conducted in research and education or to obtain tissues, organs, and other animal derived products. Besides covering the biomedical aspects of animal experimentation, ALTEX is also devoted to the bioethics of the complex relationship between man and animals. Articles published in ALTEX should express a basic concern about the dignity of living creatures. ALTEX is not only aimed at developing a new approach to recognise animals as partners but it also intends to reduce overly emotional discussions on animal experiments. Articles devoted to the social and ethical aspects of this topic will, therefore, be judged according to stringent scientific standards. Manuscripts submitted to ALTEX are evaluated by two reviewers. The evaluation takes into account the scientific merit of a manuscript and the contribution to animal welfare and the 3R-principle.

© Copyright
Elsevier GmbH
Spektrum Akademischer Verlag

1 year gratis



Recommend ALTEX to others!

» Because you know how important it is to be up to date with developments in the field of alternative methods.

» Because you know that 3R orientated research needs a forum to be visible.

» And because you know that only a solid subscriber base can ensure the continued existence of ALTEX in the long term.

» Animal welfare organisations, students and subscribers from outside Europe and Eastern European countries may ask for special subscription rates; journalists can order a free press subscription.

Give ALTEX as a gift

Copy and fax or order via internet: www.altex.ch

Order of ☐ a normal subscription (75 €), ☐ student subscription (35 €), ☐ institution, company or library subscription (150 €)

New: The price now includes postage (4 issues within Europe) and VAT.

Subscription Service and Distribution: ALTEX, Postfach 100125, D-78401 Konstanz, Germany, abo@altex.ch

☐ **Yes, I have recommended ALTEX to a friend.**

Please send the next four issues of ALTEX to the following address. As soon as the new subscriber settles his bill, I will receive a year's subscription for free!

Date/Signature _____

☐ **Yes, I would like to give ALTEX as a gift.**

Please send the next four issues of ALTEX to the following address. I will not be billed for the first year, only for the second and following years.

Date/Signature _____

My address:

Surname _____

First name _____

Postal address _____

Postal code/Town/Country _____

New subscriber:

Surname _____

First name _____

Postal address _____

Postal code/Town/Country _____

Fax (Switzerland): +41-44 422 8010

Fax (Germany): +49-7531 25833

I can revoke the subscription by fax within 14 days.

Date/2nd signature : _____

In general, any subscription for the following year can be cancelled by 15 November.
Fax or e-mail an informal cancellation to abo@altex.ch.